



CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN  
VIET TIN TESTING CO., LTD

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Bình Trị Đông B ward, Bình Tân district, HCM city  
Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



Số/ No: 19973 2312/KQ  
Mã số/ Code: 7857 2312  
Mã số mẫu/ Sample code: 25056 2312  
Trang/ Page: 1/ 6

CTY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC VINH LONG  
ĐẾN Số: 429/SCV  
Ngày: 22/12/23  
Chuyển: .....  
Lưu hồ sơ số: Tô QICL

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TESTING REPORT

Tên khách hàng/ Client : CHI NHÁNH CẤP NƯỚC CÁI NGANG  
Địa chỉ/ Address : Ấp 8, xã Mỹ Lộc, huyện Tam Bình, tỉnh Vĩnh Long.  
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 12/12/2023 Ngày phân tích/ Date of analysis : 12/12/2023  
NTP: 14-19/12/2023  
Ngày trả kết quả/ Date of issue : 19/12/2023  
Loại mẫu/ Kind of sample : Nước đã xử lý Số lượng mẫu/ Quantity of sample : 01 mẫu  
Tên mẫu/ Name of sample : Nước sạch tại bể chứa Chi nhánh cấp nước Cái Ngang  
Địa điểm lấy mẫu : Tại Chi nhánh cấp nước Cái Ngang  
Tình trạng mẫu/ State of sample : Đựng trong can nhựa

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS   | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD                                   | KẾT QUẢ/<br>RESULT             | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT  |
|-------------|---|---|--------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1           | Coliforms (*)   | ISO 9308-1:2014/<br>Amd 1 : 2016  | < 1                            | CFU/100mL               | < 3                     |
| 2           | Escherichia coli (*)  | ISO 9308-1:2014/<br>Amd 1 : 2016  | < 1                            | CFU/100mL               | < 1                     |
| 3           | Arsenic (As) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017                                  | Không phát hiện<br>(LOD=0,002) | mg/L                    | 0,01                    |
| 4           | Clo dư tự do (*)  | SMEWW 4500 Cl <sub>2</sub> B : 2017   | 0,96                           | mg/L                    | trong khoảng<br>0,2-1,0 |
| 5           | Độ đục (*)  | SMEWW 2130.B : 2017   | 0,48                           | NTU                     | 2                       |
| 6           | Màu sắc (*)   | SMEWW 2120C : 2017  | Không phát hiện<br>(LOD=3)     | TCU                     | 15                      |
| 7           | Mùi vị  | SOP.01-436 : 2022<br>(Ref. TCVN 2653 : 1978,<br>SMEWW 2150B, 2160B :<br>2017) | Không có<br>mùi vị lạ          | -                       | Không có<br>mùi, vị lạ  |
| 8           | pH (*)  | TCVN 6492 : 2011  | 6,96                           | -                       | trong khoảng<br>6,0-8,5 |
| 9           | Tụ cầu vàng<br>(Staphylococcus<br>aureus) (*)                                 | SMEWW 9213B : 2017  | < 1                            | CFU/100mL               | < 1                     |
| 10          | Trực khuẩn mủ xanh<br>(Pseudomonas<br>aeruginosa) (*)                         | TCVN 8881 : 2011<br>(ISO 16266 : 2006)  | < 1                            | CFU/100mL               | < 1                     |
| 11          | Amoni (*)<br>(NH <sub>3</sub> và NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> tính<br>theo N) | SMEWW 4500-NH <sub>3</sub> .B&F :<br>2017                                     | Không phát hiện<br>(LOD=0,023) | mg/L                    | 0,3                     |
| 12          | Antimon (Sb)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017                                  | Không phát hiện<br>(LOD=0,002) | mg/L                    | 0,02                    |

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department, Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02  
Version: 09  
Date of issue: 18/08/2023

SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN  
MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN****VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P. Bình Trị Đông B, Q. Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Bình Trị Đông B ward, Bình Tân district, HCM city  
 Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
 Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19973 2312/KQ

Mã số/ Code: 7857 2312

Mã số mẫu/ Sample code: 25056 2312

Trang/ Page: 2/ 6

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TESTING REPORT

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS                          | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD             | KẾT QUẢ/<br>RESULT              | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT |
|-------------|--|---|---------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 13          | Bari (Ba)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3111 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,1)    | mg/L                    | 0,7                    |
| 14          | Bor (B) (*) (tính chung<br>cho cả Borat và axit<br>Boric (B) ) | SMEWW 4500 (B) B : 2017                                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,058)  | mg/L                    | 0,3                    |
| 15          | Cadimi (Cd) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,0002) | mg/L                    | 0,003                  |
| 16          | Chì (Plumbum) (Pb) (*)   | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,002)  | mg/L                    | 0,01                   |
| 17          | Chỉ số Pecmanganat (*)   | TCVN 6186 : 1996  | Không phát hiện<br>(LOD=0,25)   | mgO <sub>2</sub> /L     | 2                      |
| 18          | Chloride (Cl <sup>-</sup> ) (*)                                | SMEWW 4500 Cl <sup>-</sup> B : 2017                     | 44,1                            | mg/L                    | 250                    |
| 19          | Chromi (Cr) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,002)  | mg/L                    | 0,05                   |
| 20          | Đồng (Cuprum) (Cu) (*)   | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3111 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,03)   | mg/L                    | 1                      |
| 21          | Độ cứng, tính theo<br>CaCO <sub>3</sub> (*)                    | SMEWW 2340 C : 2017                                     | 81,3                            | mg CaCO <sub>3</sub> /L | 300                    |
| 22          | Fluor (F) (*)  | SMEWW 4500 (F <sup>-</sup> ) B,D :<br>2017              | Không phát hiện<br>(LOD=0,08)   | mg/L                    | 1,5                    |
| 23          | Kẽm (Zincum) (Zn) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3111 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,03)   | mg/L                    | 2                      |
| 24          | Mangan (Mn) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3111 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,03)   | mg/L                    | 0,1                    |
| 25          | Natri (Na) (*)   | SMEWW 3500 (Na) B :<br>2017                             | 18,2                            | mg/L                    | 200                    |
| 26          | Nhôm (Aluminium)<br>(Al)                                       | SMEWW 3500 (Al) B :<br>2017                             | Không phát hiện<br>(LOD=0,02)   | mg/L                    | 0,2                    |
| 27          | Nickel (Ni) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,002)  | mg/L                    | 0,07                   |
| 28          | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> tính theo<br>N) (*)       | SMEWW 4500 (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )-E :<br>2017  | 0,54                            | mg/L                    | 2                      |
| 29          | Nitrit (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> tính theo<br>N) (*)       | TCVN 6178 : 1996  | Không phát hiện<br>(LOD=0,01)   | mg/L                    | 0,05                   |
| 30          | Sắt (Ferrum) (Fe) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3111 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,03)   | mg/L                    | 0,3                    |
| 31          | Seleni (Se)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,002)  | mg/L                    | 0,01                   |
| 32          | Sunphat (*)  | SMEWW 4500 (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> ) E :<br>2017 | 26,7                            | mg/L                    | 250                    |

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department, Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02

Version: 09

Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN  
MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
 Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
 Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19973 2312/KQ  
 Mã số/ Code: 7857 2312  
 Mã số mẫu/ Sample code: 25056 2312  
 Trang/ Page: 3/ 6

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD                 | KẾT QUẢ/<br>RESULT               | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT |
|-------------|---------------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 33          | Sunfua (*)                            | EPA 376.2 : 2003  | Không phát hiện<br>(LOD=0,01)    | mg/L                    | 0,05                   |
| 34          | Thủy ngân<br>(Hydrargyrum) (Hg) (*)   | SMEWW 3112 (Hg) B :<br>2017                                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,00015) | mg/L                    | 0,001                  |
| 35          | Tổng chất rắn hoà tan<br>(TDS) (*)    | SMEWW 2540.C : 2017   | 154                              | mg/L                    | 1000                   |
| 36          | Xyanua (CN-) (*)                      | TCVN 6181 : 1996  | Không phát hiện<br>(LOD=0,003)   | mg/L                    | 0,05                   |
| 37          | 1,1,1 – Tricloroetan                  | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 2000                   |
| 38          | 1,2 Dicloroetan                       | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 30                     |
| 39          | 1,2 Dicloroeten                       | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 50                     |
| 40          | Cacbonetraclorua                      | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 2                      |
| 41          | Diclorometan                          | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 20                     |
| 42          | Tetracloroeten                        | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 40                     |
| 43          | Tricloroeten                          | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 20                     |
| 44          | Vinyl clorua                          | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 0,3                    |
| 45          | Benzene                               | SOP.01-367 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 10                     |
| 46          | Etylbenzen                            | SOP.01-367 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 300                    |
| 47          | Phenol và dẫn xuất của<br>Phenol (*)  | SOP.01-356 : 2022<br>(Ref. USA EPA 3510 &<br>USA EPA 8270D) | Không phát hiện<br>(LOD=0,3)     | µg/L                    | 1                      |
| 48          | Styren                                | SOP.01-367 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 20                     |
| 49          | Toluen                                | SOP.01-367 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 700                    |
| 50          | Xylen                                 | SOP.01-367 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 500                    |
| 51          | 1,2 – Diclorobenzen                   | SOP.01-365 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 1000                   |

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department, Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02  
 Version: 09  
 Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P. Bình Trị Đông B, Q. Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
 Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
 Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19973 2312/KQ  
 Mã số/ Code: 7857 2312  
 Mã số mẫu/ Sample code: 25056 2312  
 Trang/ Page: 4/ 6

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS         | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD               | KẾT QUẢ/<br>RESULT             | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT |
|-------------|---|---|--------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 52          | Monoclorobenzen                               | SOP.01-365 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)              | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 300                    |
| 53          | Triclorobenzen                                | SOP.01-365 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)              | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 54          | Acrylamide                                    | SOP.01-369 : 2022<br>(Ref. US EPA Method<br>8032A : 2016) | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 0,5                    |
| 55          | Epiclohydrin                                  | SOP.01-366 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)              | Không phát hiện<br>(LOD=0,1)   | µg/L                    | 0,4                    |
| 56          | Hexacloro butadien                            | SOP.01-366 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)              | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 0,6                    |
| 57          | 1,2 - Dibromo - 3<br>Cloropropan              | SOP.01-394 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 1                      |
| 58          | 1,2 - Dicloropropan                           | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 40                     |
| 59          | 1,3 - Dicloropropen                           | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 60          | 2,4 - D                                       | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 30                     |
| 61          | 2,4 - DB                                      | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 90                     |
| 62          | Alachlor                                      | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 63          | Aldicarb (*)                                  | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 10                     |
| 64          | Atrazine và các dẫn<br>xuất chloro-s-triazine | SOP.01-395 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 100                    |
| 65          | Carbofuran (*)                                | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 5                      |
| 66          | Chlorpyrifos (*)                              | SOP.01-396 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 30                     |
| 67          | Clodane (*)                                   | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 0,2                    |
| 68          | Clorotoluron                                  | SOP.01-394 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 30                     |
| 69          | Cyanazine                                     | SOP.01-395 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 0,6                    |
| 70          | DDT và các dẫn xuất<br>(*)                    | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 1                      |

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department, Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02  
 Version: 09  
 Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19973 2312/KQ  
Mã số/ Code: 7857 2312  
Mã số mẫu/ Sample code: 25056 2312  
Trang/ Page: 5/ 6

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD                  | KẾT QUẢ/<br>RESULT             | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT |
|-------------|---------------------------------------|--|--------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 71          | Dichloprop                            | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 100                    |
| 72          | Fenoprop                              | SOP.01-396 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 9                      |
| 73          | Hydroxyatrazine                       | SOP.01-395 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 200                    |
| 74          | Isoproturon                           | SOP.01-396 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 9                      |
| 75          | MCPA                                  | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 2                      |
| 76          | Mecoprop                              | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 10                     |
| 77          | Methoxychlor                          | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 78          | Molinate                              | SOP.01-394 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 6                      |
| 79          | Pendimetalin                          | SOP.01-396 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 80          | Permethrin (*)                        | SOP.01-209 : 2020<br>(Ref. EPA 8270D,<br>EPA 3510, EPA 3620) | Không phát hiện<br>(LOD=0,1)   | µg/L                    | 20                     |
| 81          | Propanil                              | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 20                     |
| 82          | Simazine                              | SOP.01-395 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 2                      |
| 83          | Trifluralin                           | SOP.01-396 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 84          | 2,4,6 Triclorophenol                  | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 200                    |
| 85          | Bromat (*)                            | TCVN 9243 : 2012<br>(ISO 15061 : 2001)                       | Không phát hiện<br>(LOD=2)     | µg/L                    | 10                     |
| 86          | Bromodichoromethane                   | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 60                     |
| 87          | Bromoform                             | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 100                    |
| 88          | Chloroform                            | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 300                    |
| 89          | Dibromoacetonitrile                   | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 70                     |

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department, Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02

Version: 09

Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19973 2312/KQ  
Mã số/ Code: 7857 2312  
Mã số mẫu/ Sample code: 25056 2312  
Trang/ Page: 6/ 6

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS           | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD  | KẾT QUẢ/<br>RESULT            | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT |
|-------------|---|--|-------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 90          | Dibromocloromethane                             | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4) | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)  | µg/L                    | 100                    |
| 91          | Dicloroacetonitrile                             | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4) | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)  | µg/L                    | 20                     |
| 92          | Dicloroacetic acid                              | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4) | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)  | µg/L                    | 50                     |
| 93          | Formaldehyde                                    | SOP.01-563 : 2023<br>(Ref. EPA Method 1667)  | Không phát hiện<br>(LOD=15)   | µg/L                    | 900                    |
| 94          | Monochloramine                                  | TCVN 6225-2 : 2012                           | Không phát hiện<br>(LOD=0,01) | mg/L                    | 3,0                    |
| 95          | Monochloroacetic acid                           | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4) | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)  | µg/L                    | 20                     |
| 96          | Trichloroacetic acid                            | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4) | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)  | µg/L                    | 200                    |
| 97          | Trichloroaxetonitril                            | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4) | Không phát hiện<br>(LOD=0,3)  | µg/L                    | 1                      |
| 98          | Tổng hoạt độ phóng xạ<br>alpha <sup>(s/c)</sup> | ISO 10704 : 2019;<br>(05.2-CL4/ST 7.3)       | Không phát hiện<br>(LOD=0,03) | Bq/L                    | 0,1                    |
| 99          | Tổng hoạt độ phóng xạ<br>beta <sup>(s/c)</sup>  | ISO 10704 : 2019;<br>(05.2-CL4/ST 7.3)       | Không phát hiện<br>(LOD=0,07) | Bq/L                    | 1,0                    |

**Ghi chú/ Notes:**

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử/ *The results are valid only for testing sample.*

Tên mẫu theo khách hàng yêu cầu/ *Name of samples as the client's requirement.*

Thời gian lưu mẫu: 5 ngày kể từ ngày trả kết quả/ *Time-limit of storage: 5 days from reporting date.*

LOD: Giới hạn phát hiện / *LOD: Limit of Detection.* Kết quả được biểu thị < 1, < 10 CFU/đơn vị tính khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/ *The expression of results is less than 1 or less than 10 CFU/unit when the dish contains no colonies.*

(\*) : Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2017/ *Items were accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2017).*

(s/c): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ *Items are tested by subcontractor*

**PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG**  
**QUALITY MANAGER**

**ThS. Huỳnh Ngọc Trương**

**GIÁM ĐỐC**  
**DIRECTOR**



**ThS. Nguyễn Văn Tâm**

PTN được chỉ định bởi/ *Lab. designated by:* Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ *Ministry of Health - Agency of Food Safety;* Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ *Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department.* Bộ Công Thương - *Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.*

No. Document: QTCL-13/BM02

Version: 09

Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
 Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
 Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19971 2312/KQ  
 Mã số/ Code: 7857 2312  
 Mã số mẫu/ Sample code: 25054 2312  
 Trang/ Page: 1/ 6

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

Tên khách hàng/ Client : CHI NHÁNH CẤP NƯỚC CÁI NGANG  
 Địa chỉ/ Address : Ấp 8, xã Mỹ Lộc, huyện Tam Bình, tỉnh Vĩnh Long.  
 Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 12/12/2023 Ngày phân tích/ Date of analysis : 12/12/2023  
 NTP: 14-19/12/2023  
 Ngày trả kết quả/ Date of issue : 19/12/2023  
 Loại mẫu/ Kind of sample : Nước đã xử lý Số lượng mẫu/ Quantity of sample : 01 mẫu  
 Tên mẫu/ Name of sample : Nước sạch tại mạng phân phối  
 Địa điểm lấy mẫu: Hộ khách hàng Trần Văn Kha, ấp Long Công, xã Phú Lộc, huyện Tam Bình, tỉnh Vĩnh Long  
 Tình trạng mẫu/ State of sample : Đựng trong can nhựa

| STT/ No. | CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS   | PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD                                | KẾT QUẢ/ RESULT             | ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT | QCVN 01-1: 2018/BYT  |
|----------|---|--|-----------------------------|-------------------|----------------------|
| 1        | Coliforms (*)   | ISO 9308-1:2014/ Amd 1 : 2016  | < 1                         | CFU/100mL         | < 3                  |
| 2        | Escherichia coli (*)  | ISO 9308-1:2014/ Amd 1 : 2016  | < 1                         | CFU/100mL         | < 1                  |
| 3        | Arsenic (As) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017                         | Không phát hiện (LOD=0,002) | mg/L              | 0,01                 |
| 4        | Clo dư tự do (*)  | SMEWW 4500 Cl <sub>2</sub> B : 2017                                  | 0,39                        | mg/L              | trong khoảng 0,2-1,0 |
| 5        | Độ đục (*)  | SMEWW 2130.B : 2017  | 0,39                        | NTU               | 2                    |
| 6        | Màu sắc (*)   | SMEWW 2120C : 2017   | Không phát hiện (LOD=3)     | TCU               | 15                   |
| 7        | Mùi vị  | SOP.01-436 : 2022 (Ref. TCVN 2653 : 1978, SMEWW 2150B, 2160B : 2017) | Không có mùi vị lạ          | -                 | Không có mùi, vị lạ  |
| 8        | pH (*)  | TCVN 6492 : 2011   | 6,90                        | -                 | trong khoảng 6,0-8,5 |
| 9        | Tụ cầu vàng (Staphylococcus aureus) (*)                                 | SMEWW 9213B : 2017   | < 1                         | CFU/100mL         | < 1                  |
| 10       | Trực khuẩn mũ xanh (Pseudomonas aeruginosa) (*)                         | TCVN 8881 : 2011 (ISO 16266 : 2006)                                  | < 1                         | CFU/100mL         | < 1                  |
| 11       | Amoni (*) (NH <sub>3</sub> và NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> tính theo N) | SMEWW 4500-NH <sub>3</sub> .B&F : 2017                               | Không phát hiện (LOD=0,023) | mg/L              | 0,3                  |

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department, Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02  
 Version: 09  
 Date of issue: 18/08/2023

SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN  
 MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P. Bình Trị Đông B, Q. Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Bình Trị Đông B ward, Bình Tân district, HCM city  
 Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
 Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19971 2312/KQ  
 Mã số/ Code: 7857 2312  
 Mã số mẫu/ Sample code: 25054 2312  
 Trang/ Page: 2/ 6

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS                          | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD            | KẾT QUẢ/<br>RESULT              | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT |
|-------------|--|--|---------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 12          | Antimon (Sb)   | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017           | Không phát hiện<br>(LOD=0,002)  | mg/L                    | 0,02                   |
| 13          | Bari (Ba)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3111 B : 2017           | Không phát hiện<br>(LOD=0,1)    | mg/L                    | 0,7                    |
| 14          | Bor (B) (*) (tính chung<br>cho cả Borat và axit<br>Boric (B) ) | SMEWW 4500 (B) B : 2017                                | Không phát hiện<br>(LOD=0,058)  | mg/L                    | 0,3                    |
| 15          | Cadimi (Cd) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017           | Không phát hiện<br>(LOD=0,0002) | mg/L                    | 0,003                  |
| 16          | Chì (Plumbum) (Pb) (*)   | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017           | Không phát hiện<br>(LOD=0,002)  | mg/L                    | 0,01                   |
| 17          | Chỉ số Pecmanganat (*)   | TCVN 6186 : 1996                                       | Không phát hiện<br>(LOD=0,25)   | mgO <sub>2</sub> /L     | 2                      |
| 18          | Chloride (Cl <sup>-</sup> ) (*)                                | SMEWW 4500 Cl <sup>-</sup> B : 2017                    | 43,8                            | mg/L                    | 250                    |
| 19          | Chromi (Cr) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017           | Không phát hiện<br>(LOD=0,002)  | mg/L                    | 0,05                   |
| 20          | Đồng (Cuprum) (Cu) (*)   | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3111 B : 2017           | Không phát hiện<br>(LOD=0,03)   | mg/L                    | 1                      |
| 21          | Độ cứng, tính theo<br>CaCO <sub>3</sub> (*)                    | SMEWW 2340 C : 2017                                    | 82,3                            | mg CaCO <sub>3</sub> /L | 300                    |
| 22          | Fluor (F) (*)  | SMEWW 4500 (F <sup>-</sup> ) B,D :<br>2017             | Không phát hiện<br>(LOD=0,08)   | mg/L                    | 1,5                    |
| 23          | Kẽm (Zincum) (Zn) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3111 B : 2017           | Không phát hiện<br>(LOD=0,03)   | mg/L                    | 2                      |
| 24          | Mangan (Mn) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3111 B : 2017           | Không phát hiện<br>(LOD=0,03)   | mg/L                    | 0,1                    |
| 25          | Natri (Na) (*)   | SMEWW 3500 (Na) B :<br>2017                            | 19,3                            | mg/L                    | 200                    |
| 26          | Nhôm (Aluminium)<br>(Al)                                       | SMEWW 3500 (Al) B :<br>2017                            | Không phát hiện<br>(LOD=0,02)   | mg/L                    | 0,2                    |
| 27          | Nickel (Ni) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017           | Không phát hiện<br>(LOD=0,002)  | mg/L                    | 0,07                   |
| 28          | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> tính theo<br>N) (*)       | SMEWW 4500 (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )-E :<br>2017 | 0,55                            | mg/L                    | 2                      |
| 29          | Nitrit (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> tính theo<br>N) (*)       | TCVN 6178 : 1996                                       | Không phát hiện<br>(LOD=0,01)   | mg/L                    | 0,05                   |
| 30          | Sắt (Ferrum) (Fe) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3111 B : 2017           | Không phát hiện<br>(LOD=0,03)   | mg/L                    | 0,3                    |
| 31          | Seleni (Se)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017           | Không phát hiện<br>(LOD=0,002)  | mg/L                    | 0,01                   |

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department, Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02  
 Version: 09  
 Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
 Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
 Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



Số/ No: 19971 2312/KQ  
 Mã số/ Code: 7857 2312  
 Mã số mẫu/ Sample code: 25054 2312  
 Trang/ Page: 3/ 6

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD                 | KẾT QUẢ/<br>RESULT               | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT |
|-------------|---------------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 32          | Sunphat (*)                           | SMEWW 4500 (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> ) E :<br>2017     | 26,3                             | mg/L                    | 250                    |
| 33          | Sunfua (*)                            | EPA 376.2 : 2003  | Không phát hiện<br>(LOD=0,01)    | mg/L                    | 0,05                   |
| 34          | Thủy ngân<br>(Hydrargyrum) (Hg) (*)   | SMEWW 3112 (Hg) B :<br>2017                                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,00015) | mg/L                    | 0,001                  |
| 35          | Tổng chất rắn hoà tan<br>(TDS) (*)    | SMEWW 2540.C : 2017   | 155                              | mg/L                    | 1000                   |
| 36          | Xyanua (CN <sup>-</sup> ) (*)         | TCVN 6181 : 1996  | Không phát hiện<br>(LOD=0,003)   | mg/L                    | 0,05                   |
| 37          | 1,1,1 – Tricloroetan                  | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 2000                   |
| 38          | 1,2 Dicloroetan                       | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 30                     |
| 39          | 1,2 Dicloroeten                       | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 50                     |
| 40          | Cacbonetraclorua                      | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 2                      |
| 41          | Diclorometan                          | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 20                     |
| 42          | Tetracloroeten                        | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 40                     |
| 43          | Tricloroeten                          | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 20                     |
| 44          | Vinyl clorua                          | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 0,3                    |
| 45          | Benzene                               | SOP.01-367 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 10                     |
| 46          | Etylbenzen                            | SOP.01-367 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 300                    |
| 47          | Phenol và dẫn xuất của<br>Phenol (*)  | SOP.01-356 : 2022<br>(Ref. USA EPA 3510 &<br>USA EPA 8270D) | Không phát hiện<br>(LOD=0,3)     | µg/L                    | 1                      |
| 48          | Styren                                | SOP.01-367 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 20                     |
| 49          | Toluen                                | SOP.01-367 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 700                    |
| 50          | Xylen                                 | SOP.01-367 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 500                    |
| 51          | 1,2 – Diclorobenzen                   | SOP.01-365 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 1000                   |

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department, Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02  
 Version: 09  
 Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
 Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
 Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



Số/ No: 19971 2312/KQ  
 Mã số/ Code: 7857 2312  
 Mã số mẫu/ Sample code: 25054 2312  
 Trang/ Page: 4/ 6

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS         | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD               | KẾT QUẢ/<br>RESULT             | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT |
|-------------|---|---|--------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 52          | Monoclorobenzen                               | SOP.01-365 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)              | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 300                    |
| 53          | Triclorobenzen                                | SOP.01-365 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)              | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 54          | Acrylamide                                    | SOP.01-369 : 2022<br>(Ref. US EPA Method<br>8032A : 2016) | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 0,5                    |
| 55          | Epiclohydrin                                  | SOP.01-366 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)              | Không phát hiện<br>(LOD=0,1)   | µg/L                    | 0,4                    |
| 56          | Hexacloro butadien                            | SOP.01-366 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)              | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 0,6                    |
| 57          | 1,2 - Dibromo - 3<br>Cloropropan              | SOP.01-394 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 1                      |
| 58          | 1,2 – Dicloropropan                           | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 40                     |
| 59          | 1,3 – Dicloropropen                           | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 60          | 2,4 – D                                       | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 30                     |
| 61          | 2,4 - DB                                      | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 90                     |
| 62          | Alachlor                                      | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 63          | Aldicarb (*)                                  | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 10                     |
| 64          | Atrazine và các dẫn<br>xuất chloro-s-triazine | SOP.01-395 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 100                    |
| 65          | Carbofuran (*)                                | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 5                      |
| 66          | Chlorpyrifos (*)                              | SOP.01-396 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 30                     |
| 67          | Clodane (*)                                   | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 0,2                    |
| 68          | Clorotoluron                                  | SOP.01-394 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 30                     |
| 69          | Cyanazine                                     | SOP.01-395 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 0,6                    |
| 70          | DDT và các dẫn xuất<br>(*)                    | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 1                      |
| 71          | Dichloprop                                    | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 100                    |

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department. Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02  
 Version: 09  
 Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19971 2312/KQ

Mã số/ Code: 7857 2312

Mã số mẫu/ Sample code: 25054 2312

Trang/ Page: 5/ 6

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD                  | KẾT QUẢ/<br>RESULT             | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT |
|-------------|---------------------------------------|--|--------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 72          | Fenoprop                              | SOP.01-396 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 9                      |
| 73          | Hydroxyatrazine                       | SOP.01-395 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 200                    |
| 74          | Isoproturon                           | SOP.01-396 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 9                      |
| 75          | MCPA                                  | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 2                      |
| 76          | Mecoprop                              | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 10                     |
| 77          | Methoxychlor                          | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 78          | Molinate                              | SOP.01-394 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 6                      |
| 79          | Pendimetalin                          | SOP.01-396 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 80          | Permethrin (*)                        | SOP.01-209 : 2020<br>(Ref. EPA 8270D,<br>EPA 3510, EPA 3620) | Không phát hiện<br>(LOD=0,1)   | µg/L                    | 20                     |
| 81          | Propanil                              | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 20                     |
| 82          | Simazine                              | SOP.01-395 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 2                      |
| 83          | Trifluralin                           | SOP.01-396 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 84          | 2,4,6 Trichlorophenol                 | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 200                    |
| 85          | Bromat (*)                            | TCVN 9243 : 2012<br>(ISO 15061 : 2001)                       | Không phát hiện<br>(LOD=2)     | µg/L                    | 10                     |
| 86          | Bromodichoromethane                   | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 60                     |
| 87          | Bromoform                             | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 100                    |
| 88          | Chloroform                            | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 300                    |
| 89          | Dibromoacetonitrile                   | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 70                     |
| 90          | Dibromocloromethane                   | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 100                    |

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department, Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02

Version: 09

Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
 Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
 Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



Số/ No: 19971 2312/KQ  
 Mã số/ Code: 7857 2312  
 Mã số mẫu/ Sample code: 25054 2312  
 Trang/ Page: 6/ 6

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS           | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD  | KẾT QUẢ/<br>RESULT            | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT |
|-------------|---|--|-------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 91          | Dicloroacetonitrile                             | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4) | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)  | µg/L                    | 20                     |
| 92          | Dicloroacetic acid                              | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4) | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)  | µg/L                    | 50                     |
| 93          | Formaldehyde                                    | SOP.01-563 : 2023<br>(Ref. EPA Method 1667)  | Không phát hiện<br>(LOD=15)   | µg/L                    | 900                    |
| 94          | Monochloramine                                  | TCVN 6225-2 : 2012                           | Không phát hiện<br>(LOD=0,01) | mg/L                    | 3,0                    |
| 95          | Monochloroacetic acid                           | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4) | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)  | µg/L                    | 20                     |
| 96          | Trichloroacetic acid                            | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4) | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)  | µg/L                    | 200                    |
| 97          | Trichloroaxetonitril                            | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4) | Không phát hiện<br>(LOD=0,3)  | µg/L                    | 1                      |
| 98          | Tổng hoạt độ phóng xạ<br>alpha <sup>(s/c)</sup> | ISO 10704 : 2019;<br>(05.2-CL4/ST 7.3)       | Không phát hiện<br>(LOD=0,03) | Bq/L                    | 0,1                    |
| 99          | Tổng hoạt độ phóng xạ<br>beta <sup>(s/c)</sup>  | ISO 10704 : 2019;<br>(05.2-CL4/ST 7.3)       | Không phát hiện<br>(LOD=0,07) | Bq/L                    | 1,0                    |

**Ghi chú/ Notes:**

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử/ *The results are valid only for testing sample.*

Tên mẫu theo khách hàng yêu cầu/ *Name of samples as the client's requirement.*

Thời gian lưu mẫu: 5 ngày kể từ ngày trả kết quả/ *Time-limit of storage: 5 days from reporting date.*

LOD: Giới hạn phát hiện / *LOD: Limit of Detection.* Kết quả được biểu thị < 1, < 10 CFU/đơn vị tính khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/ *The expression of results is less than 1 or less than 10 CFU/unit when the dish contains no colonies.*

(\*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2017/ *Items were accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2017).*

(s/c): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ *Items are tested by subcontractor*

**PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG**  
**QUALITY MANAGER**

**ThS. Huỳnh Ngọc Trương**

**GIÁM ĐỐC**  
**DIRECTOR**

**ThS. Nguyễn Văn Tâm**



PTN được chỉ định bởi/ *Lab. designated by:* Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ *Ministry of Health - Agency of Food Safety;* Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ *Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department.* Bộ Công Thương - *Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.*

No. Document: QTCL-13/BM02

Version: 09

Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
 Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
 Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19972 2312/KQ  
 Mã số/ Code: 7857 2312  
 Mã số mẫu/ Sample code: 25055 2312  
 Trang/ Page: 1/ 6

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

Tên khách hàng/ Client : **CHI NHÁNH CẤP NƯỚC CÁI NGANG**  
 Địa chỉ/ Address : **Ấp 8, xã Mỹ Lộc, huyện Tam Bình, tỉnh Vĩnh Long.**  
 Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : **12/12/2023** Ngày phân tích/ Date of analysis : **12/12/2023**  
 NTP: **14-19/12/2023**  
 Ngày trả kết quả/ Date of issue : **19/12/2023**  
 Loại mẫu/ Kind of sample : **Nước đã xử lý** Số lượng mẫu/ Quantity of sample : **01 mẫu**  
 Tên mẫu/ Name of sample : **Nước sạch tại mạng phân phối**  
**Địa điểm lấy mẫu: Hộ khách hàng Nguyễn Thành Trung, ấp Long Công, xã Phú Lộc, huyện Tam Bình, tỉnh Vĩnh Long**  
 Tình trạng mẫu/ State of sample : **Đựng trong can nhựa**

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS   | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD                                   | KẾT QUẢ/<br>RESULT             | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT          |
|-------------|---|---|--------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| 1           | Coliforms (*)   | ISO 9308-1:2014/<br>Amd 1 : 2016  | < 1                            | CFU/100mL               | < 3                             |
| 2           | Escherichia coli (*)  | ISO 9308-1:2014/<br>Amd 1 : 2016  | < 1                            | CFU/100mL               | < 1                             |
| 3           | Arsenic (As) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017                                  | Không phát hiện<br>(LOD=0,002) | mg/L                    | <b>0,01</b>                     |
| 4           | Clo dư tự do (*)  | SMEWW 4500 Cl <sub>2</sub> B : 2017   | 0,29                           | mg/L                    | <b>trong khoảng<br/>0,2-1,0</b> |
| 5           | Độ đục (*)  | SMEWW 2130.B : 2017   | 0,36                           | NTU                     | <b>2</b>                        |
| 6           | Màu sắc (*)   | SMEWW 2120C : 2017  | Không phát hiện<br>(LOD=3)     | TCU                     | <b>15</b>                       |
| 7           | Mùi vị  | SOP.01-436 : 2022<br>(Ref. TCVN 2653 : 1978,<br>SMEWW 2150B, 2160B :<br>2017) | Không có<br>mùi vị lạ          | -                       | <b>Không có<br/>mùi, vị lạ</b>  |
| 8           | pH (*)  | TCVN 6492 : 2011  | 6,93                           | -                       | <b>trong khoảng<br/>6,0-8,5</b> |
| 9           | Tụ cầu vàng<br>(Staphylococcus<br>aureus) (*)                                 | SMEWW 9213B : 2017  | < 1                            | CFU/100mL               | < 1                             |
| 10          | Trực khuẩn mũ xanh<br>(Pseudomonas<br>aeruginosa) (*)                         | TCVN 8881 : 2011<br>(ISO 16266 : 2006)  | < 1                            | CFU/100mL               | < 1                             |
| 11          | Amoni (*)<br>(NH <sub>3</sub> và NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> tính<br>theo N) | SMEWW 4500-NH <sub>3</sub> .B&F :<br>2017                                     | Không phát hiện<br>(LOD=0,023) | mg/L                    | <b>0,3</b>                      |
| 12          | Antimon (Sb)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017                                  | Không phát hiện<br>(LOD=0,002) | mg/L                    | <b>0,02</b>                     |

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: **Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department, Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.**

No. Document: QTCL-13/BM02  
 Version: 09  
 Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**







**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P. Bình Trĩ Đông B, Q. Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Bình Trĩ Đông B ward, Bình Tân district, HCM city  
 Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
 Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19972 2312/KQ  
 Mã số/ Code: 7857 2312  
 Mã số mẫu/ Sample code: 25055 2312  
 Trang/ Page: 2/ 6

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS                          | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD             | KẾT QUẢ/<br>RESULT              | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT |
|-------------|--|---|---------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 13          | Bari (Ba)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3111 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,1)    | mg/L                    | 0,7                    |
| 14          | Bor (B) (*) (tính chung<br>cho cả Borat và axit<br>Boric (B) ) | SMEWW 4500 (B) B : 2017                                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,058)  | mg/L                    | 0,3                    |
| 15          | Cadimi (Cd) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,0002) | mg/L                    | 0,003                  |
| 16          | Chì (Plumbum) (Pb) (*)   | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,002)  | mg/L                    | 0,01                   |
| 17          | Chỉ số Pecmanganat (*)   | TCVN 6186 : 1996  | Không phát hiện<br>(LOD=0,25)   | mgO <sub>2</sub> /L     | 2                      |
| 18          | Chloride (Cl <sup>-</sup> ) (*)                                | SMEWW 4500 Cl <sup>-</sup> B : 2017                     | 43,4                            | mg/L                    | 250                    |
| 19          | Chromi (Cr) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,002)  | mg/L                    | 0,05                   |
| 20          | Đồng (Cuprum) (Cu) (*)   | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3111 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,03)   | mg/L                    | 1                      |
| 21          | Độ cứng, tính theo<br>CaCO <sub>3</sub> (*)                    | SMEWW 2340 C : 2017                                     | 81,8                            | mg CaCO <sub>3</sub> /L | 300                    |
| 22          | Fluor (F) (*)  | SMEWW 4500 (F <sup>-</sup> ) B,D :<br>2017              | Không phát hiện<br>(LOD=0,08)   | mg/L                    | 1,5                    |
| 23          | Kẽm (Zincum) (Zn) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3111 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,03)   | mg/L                    | 2                      |
| 24          | Mangan (Mn) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3111 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,03)   | mg/L                    | 0,1                    |
| 25          | Natri (Na) (*)   | SMEWW 3500 (Na) B :<br>2017                             | 17,3                            | mg/L                    | 200                    |
| 26          | Nhôm (Aluminium)<br>(Al)                                       | SMEWW 3500 (Al) B :<br>2017                             | Không phát hiện<br>(LOD=0,02)   | mg/L                    | 0,2                    |
| 27          | Nickel (Ni) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,002)  | mg/L                    | 0,07                   |
| 28          | Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> tính theo<br>N) (*)       | SMEWW 4500 (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )-E :<br>2017  | 0,55                            | mg/L                    | 2                      |
| 29          | Nitrit (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> tính theo<br>N) (*)       | TCVN 6178 : 1996  | Không phát hiện<br>(LOD=0,01)   | mg/L                    | 0,05                   |
| 30          | Sắt (Ferrum) (Fe) (*)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3111 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,03)   | mg/L                    | 0,3                    |
| 31          | Seleni (Se)  | SMEWW 3030 A,E : 2017<br>SMEWW 3113 B : 2017            | Không phát hiện<br>(LOD=0,002)  | mg/L                    | 0,01                   |
| 32          | Sunphat (*)  | SMEWW 4500 (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> ) E :<br>2017 | 26,6                            | mg/L                    | 250                    |

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department, Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02  
 Version: 09  
 Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**



**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN****VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
 Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
 Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19972 2312/KQ  
 Mã số/ Code: 7857 2312  
 Mã số mẫu/ Sample code: 25055 2312  
 Trang/ Page: 3/ 6

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TESTING REPORT

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD                 | KẾT QUẢ/<br>RESULT               | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT |
|-------------|---------------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 33          | Sunfua (*)                            | EPA 376.2 : 2003  | Không phát hiện<br>(LOD=0,01)    | mg/L                    | 0,05                   |
| 34          | Thủy ngân<br>(Hydrargyrum) (Hg) (*)   | SMEWW 3112 (Hg) B :<br>2017                                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,00015) | mg/L                    | 0,001                  |
| 35          | Tổng chất rắn hoà tan<br>(TDS) (*)    | SMEWW 2540.C : 2017   | 156                              | mg/L                    | 1000                   |
| 36          | Xyanua (CN-) (*)                      | TCVN 6181 : 1996  | Không phát hiện<br>(LOD=0,003)   | mg/L                    | 0,05                   |
| 37          | 1,1,1 – Tricloroetan                  | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 2000                   |
| 38          | 1,2 Dicloroetan                       | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 30                     |
| 39          | 1,2 Dicloroeten                       | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 50                     |
| 40          | Cacbonetraclorua                      | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 2                      |
| 41          | Diclorometan                          | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 20                     |
| 42          | Tetracloroeten                        | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 40                     |
| 43          | Tricloroeten                          | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 20                     |
| 44          | Vinyl clorua                          | SOP.01-364 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 0,3                    |
| 45          | Benzene                               | SOP.01-367 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 10                     |
| 46          | Etylbenzen                            | SOP.01-367 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 300                    |
| 47          | Phenol và dẫn xuất của<br>Phenol (*)  | SOP.01-356 : 2022<br>(Ref. USA EPA 3510 &<br>USA EPA 8270D) | Không phát hiện<br>(LOD=0,3)     | µg/L                    | 1                      |
| 48          | Styren                                | SOP.01-367 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 20                     |
| 49          | Toluen                                | SOP.01-367 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 700                    |
| 50          | Xylen                                 | SOP.01-367 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 500                    |
| 51          | 1,2 – Diclorobenzen                   | SOP.01-365 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 1000                   |
| 52          | Monoclorobenzen                       | SOP.01-365 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)                | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)    | µg/L                    | 300                    |

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department. Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02  
 Version: 09  
 Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN  
MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
 Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
 Email: ktelviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074

VIMCERTS 211

Số/ No: 19972 2312/KQ  
 Mã số/ Code: 7857 2312  
 Mã số mẫu/ Sample code: 25055 2312  
 Trang/ Page: 4/ 6

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS         | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD               | KẾT QUẢ/<br>RESULT             | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT |
|-------------|---|---|--------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 53          | Triclorobenzen                                | SOP.01-365 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)              | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 54          | Acrylamide                                    | SOP.01-369 : 2022<br>(Ref. US EPA Method<br>8032A : 2016) | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 0,5                    |
| 55          | Epiclohydrin                                  | SOP.01-366 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)              | Không phát hiện<br>(LOD=0,1)   | µg/L                    | 0,4                    |
| 56          | Hexacloro butadien                            | SOP.01-366 : 2022<br>(Ref. EPA Method 524.2)              | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 0,6                    |
| 57          | 1,2 - Dibromo - 3<br>Cloropropan              | SOP.01-394 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 1                      |
| 58          | 1,2 - Dicloropropan                           | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 40                     |
| 59          | 1,3 - Dicloropropen                           | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 60          | 2,4 - D                                       | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 30                     |
| 61          | 2,4 - DB                                      | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 90                     |
| 62          | Alachlor                                      | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 63          | Aldicarb (*)                                  | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 10                     |
| 64          | Atrazine và các dẫn<br>xuất chloro-s-triazine | SOP.01-395 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 100                    |
| 65          | Carbofuran (*)                                | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 5                      |
| 66          | Chlorpyrifos (*)                              | SOP.01-396 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 30                     |
| 67          | Clodane (*)                                   | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 0,2                    |
| 68          | Clorotoluron                                  | SOP.01-394 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 30                     |
| 69          | Cyanazine                                     | SOP.01-395 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 0,6                    |
| 70          | DDT và các dẫn xuất<br>(*)                    | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 1                      |
| 71          | Dichloprop                                    | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 100                    |
| 72          | Fenoprop                                      | SOP.01-396 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                 | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 9                      |

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department, Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02  
 Version: 09  
 Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P. Bình Trị Đông B, Q. Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
 Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
 Email: ktelviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19972 2312/KQ  
 Mã số/ Code: 7857 2312  
 Mã số mẫu/ Sample code: 25055 2312  
 Trang/ Page: 5/ 6

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD                  | KẾT QUẢ/<br>RESULT             | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT |
|-------------|---------------------------------------|--|--------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 73          | Hydroxyatrazine                       | SOP.01-395 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 200                    |
| 74          | Isoproturon                           | SOP.01-396 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 9                      |
| 75          | MCPA                                  | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 2                      |
| 76          | Mecoprop                              | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 10                     |
| 77          | Methoxychlor                          | SOP.01-370 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 78          | Molinate                              | SOP.01-394 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 6                      |
| 79          | Pendimetalin                          | SOP.01-396 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 80          | Permethrin (*)                        | SOP.01-209 : 2020<br>(Ref. EPA 8270D,<br>EPA 3510, EPA 3620) | Không phát hiện<br>(LOD=0,1)   | µg/L                    | 20                     |
| 81          | Propanil                              | SOP.01-371 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,015) | µg/L                    | 20                     |
| 82          | Simazine                              | SOP.01-395 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 2                      |
| 83          | Trifluralin                           | SOP.01-396 : 2022<br>(Ref. USA EPA 8270D)                    | Không phát hiện<br>(LOD=0,15)  | µg/L                    | 20                     |
| 84          | 2,4,6 Trichlorophenol                 | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 200                    |
| 85          | Bromat (*)                            | TCVN 9243 : 2012<br>(ISO 15061 : 2001)                       | Không phát hiện<br>(LOD=2)     | µg/L                    | 10                     |
| 86          | Bromodichoromethane                   | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 60                     |
| 87          | Bromoform                             | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 100                    |
| 88          | Chloroform                            | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 300                    |
| 89          | Dibromoacetonitrile                   | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 70                     |
| 90          | Dibromocloromethane                   | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 100                    |
| 91          | Dicloroacetonitrile                   | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4)                 | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)   | µg/L                    | 20                     |

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department, Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02  
 Version: 09  
 Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P. Bình Trị Đông B, Q. Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
 Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
 Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VINCERTS 211

Số/ No: 19972 2312/KQ  
 Mã số/ Code: 7857 2312  
 Mã số mẫu/ Sample code: 25055 2312  
 Trang/ Page: 6/ 6

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

| STT/<br>No. | CHỈ TIÊU<br>THỬ NGHIỆM/<br>PARAMETERS | PHƯƠNG PHÁP<br>PHÂN TÍCH/<br>TESTING METHOD  | KẾT QUẢ/<br>RESULT            | ĐƠN VỊ<br>TÍNH/<br>UNIT | QCVN 01-1:<br>2018/BYT |
|-------------|---------------------------------------|--|-------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 92          | Dicloroacetic acid                    | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4) | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)  | µg/L                    | 50                     |
| 93          | Formaldehyde                          | SOP.01-563 : 2023<br>(Ref. EPA Method 1667)  | Không phát hiện<br>(LOD=15)   | µg/L                    | 900                    |
| 94          | Monochloramine                        | TCVN 6225-2 : 2012                           | Không phát hiện<br>(LOD=0,01) | mg/L                    | 3,0                    |
| 95          | Monochloroacetic acid                 | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4) | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)  | µg/L                    | 20                     |
| 96          | Trichloroacetic acid                  | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4) | Không phát hiện<br>(LOD=1,5)  | µg/L                    | 200                    |
| 97          | Trichloroaxetonitril                  | SOP.01-368 : 2022<br>(Ref. EPA Method 515.4) | Không phát hiện<br>(LOD=0,3)  | µg/L                    | 1                      |
| 98          | Tổng hoạt độ phóng xạ<br>alpha (s/c)  | ISO 10704 : 2019;<br>(05.2-CL4/ST 7.3)       | Không phát hiện<br>(LOD=0,03) | Bq/L                    | 0,1                    |
| 99          | Tổng hoạt độ phóng xạ<br>beta (s/c)   | ISO 10704 : 2019;<br>(05.2-CL4/ST 7.3)       | Không phát hiện<br>(LOD=0,07) | Bq/L                    | 1,0                    |

**Ghi chú/ Notes:**

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử/ *The results are valid only for testing sample.*  
 Tên mẫu theo khách hàng yêu cầu/ *Name of samples as the client's requirement.*  
 Thời gian lưu mẫu: 5 ngày kể từ ngày trả kết quả/ *Time-limit of storage: 5 days from reporting date.*  
 LOD: Giới hạn phát hiện / *LOD: Limit of Detection.* Kết quả được biểu thị < 1, < 10 CFU/đơn vị tính khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/ *The expression of results is less than 1 or less than 10 CFU/unit when the dish contains no colonies.*  
 (\*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2017/ *Items were accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2017).*  
 (s/c): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ *(s/c): Items are tested by subcontractor*

**PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG**  
**QUALITY MANAGER**

**ThS. Huỳnh Ngọc Trưởng**

**GIÁM ĐỐC**  
**DIRECTOR**



**ThS. Nguyễn Văn Tâm**

PTN được chỉ định bởi/ *Lab. designated by:* Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ *Ministry of Health - Agency of Food Safety;* Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ *Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department.* Bộ Công Thương - *Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.*

No. Document: QTCL-13/BM02  
 Version: 09  
 Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**